

## **Termeni si Conditii Generale de utilizare a Serviciului de acces la Kaspersky Safe Kids Premium ("Serviciul")**

### **Cuprins**

1. Acceptarea termenilor și condițiilor de utilizare a Serviciului (Termeni si Conditii)
2. Descrierea Serviciului
  - 2.a. Condiții de abonare si activare a Serviciului
  - 2.b. Prețul pentru utilizarea Serviciului
  - 2.c. Condiții de dezactivare a Serviciului
3. Condiții de utilizare a Serviciului
4. Modificarea TCU
5. Date cu caracter personal
6. Încetarea Serviciului
7. Răspundere
8. Informații Generale
9. Litigii

### **1. Acceptarea Termenilor și Condițiilor de Utilizare a Serviciului**

Telekom Romania îți furnizeaza accesul la Kaspersky Safe Kids Premium („Serviciul”) în condițiile și termenii stipulați în prezentul document - „Termeni și Condiții de Utilizare” (“TCU”) – ce poate fi modificat de către Telekom Romania. In caz de modificare a acestor TCU, actualizarile vor fi aduse la cunostința Utilizatorilor prin afișarea pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro). Daca Utilizatorii continuă să folosească Serviciul după data publicării acestor modificari pe website, se presupune că acestea au fost acceptate în prealabil.

Utilizatorii care au acces și utilizează Serviciul se angajează să accepte pe deplin și fără echivoc prezentul document TCU, în forma în care sunt în vigoare la data folosirii Serviciului.

Pentru a putea utiliza Serviciul trebuie să fii abonat al serviciilor postplatite Telekom Romania sau sa fii utilizator al serviciilor preplatite Telekom Romania.

Informatii cu privire la Kaspersky Safe Kids Premium

Telekom Romania Communications S.A. si Telekom Romania Mobile Communications S.A (“Telekom Romania” ) furnizeaza doar accesul la aplicatia Kaspersy Safe Kids Premium, aplicație de control parental disponibilă pe multiple platforme, inclusiv pe calculatoare și dispozitive cu sistem de operare Android sau IOS. Aplicatia Kaspersky Safe Kids Premium este furnizata de catre Kaspersky Lab, iar pentru utilizarea acesteia este necesara acceptarea termenilor si conditiilor Furnizorului, disponibile pe pagina web a acestuia <https://my.kaspersky.com>

Telekom Romania nu este responsabila pentru acțiunile Furnizorului, precum și pentru oricare consecințe ale acestor acțiuni, care privesc direct sau indirect persoane terțe, pentru: functionarea aplicatiei, calitatea sau disponibilitatea acesteia.

Prin activarea Serviciului de către Abonatul/Utilizatorul serviciilor preplatite (“Utilizatorul”)utilizand modalitatea de activare prin SMS, Utilizatorul înțelege că Telekom Romania transmite datele cu caracter personal ale Utilizatorul de către Telekom Romania catre Kaspersky Lab (Furnizorul Serviciului).

Activarea Serviciului este o acțiune la cererea Utilizatorului Telekom Romania. Utilizatorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea Serviciului.

Toate întrebările și reclamațiile privind utilizarea și funcționarea aplicației vor fi adresate Furnizorului la numărul de telefon 0314255073 (număr cu tarif normal).

Telekom Romania oferă posibilitatea expedierii/recepționării mesajelor SMS pentru activarea/dezactivarea Serviciului numai în zonele de acoperire a rețelei Telekom Romania.

Furnizarea unor componente ale Serviciului poate fi condiționată de aria de acoperire a Telekom Romania (exemplu – trimiterea SMS-ului de abonare și primirea SMS-urilor de confirmare a abonării, accesarea website-ului/aplicației, etc).

## 2. Descrierea Serviciului

Telekom Romania pune la dispoziția clienților săi Serviciul, respectiv accesul la aplicația de control parental disponibilă pe multiple platforme, inclusiv pe calculatoare și dispozitive cu sistem de operare Android sau IOS. Aplicația oferă părinților posibilitatea de a-și supraveghea copiii de la distanță, prin: monitorizarea activităților copilului pe internet, a aplicațiilor pe care copilul are permisiunea de a le folosi, a timpului petrecut de copil pe internet și a activității pe rețelele de socializare. Aplicația Kaspersky Safe Kids Premium trimite notificări părintelui, prin intermediul aplicației și prin e-mail atunci când sunt detectate activități suspicioase sau interzise. Pentru evitarea oricărui dubiu, Serviciul este destinat a fi utilizat de Utilizator în cadrul unei activități exclusiv personale sau domestice, iar orice prelucrări în alte scopuri nu pot fi opozabile Telekom Romania sau Furnizorului.

Versiunea Premium are următoarele funcționalități: filtru conținut online, controlul aplicațiilor și al timpului în care au fost utilizate, restricții în funcție de vârsta copilului sau categoria conținutului, localizarea dispozitivului copilului, notificarea nivelului bateriei dispozitivului copilului, monitorizarea activității pe rețele de socializare, alerte în timp real: dispozitivul copilului nu mai este în zona sigură (predefinită), accesarea site-urilor cu conținut nesigur.

### 2.a. Condiții de abonare și activare/dezactivare a Serviciului

Pentru a utiliza Serviciul este necesară abonarea.

Prin abonarea la Serviciu ești de acord cu plata unei taxe lunare în valoare de 1 euro TVA inclus în cazul abonatilor Telekom Romania, respectiv 1 euro credit în cazul utilizatorilor de servicii preplătite Telekom Romania. Taxa va fi reținută automat lunar, pe toată durata de utilizare a Serviciului. Promotional, primele 3 luni de la abonare sunt oferite gratuit.

Abonarea poate fi inițiată prin transmiterea unui SMS gratuit la numărul 1333 cu textul COPIL și confirmarea achiziționării Serviciului.

Activarea Serviciului

1. Se trimite SMS gratuit la numărul 1333 cu textul "Copil", "copil", "COPIL" sau un SMS gol
2. Se primește SMS gratuit de la numărul 1333 cu link-ul pentru crearea contului de utilizator, [www.mykaspersky.com](http://www.mykaspersky.com) și codul de activare format din 24 de caractere.

Pentru a utiliza Serviciul, Utilizatorii trebuie:

- să își creeze cont pe [www.mykaspersky.com](http://www.mykaspersky.com) (se completează adresa de email, o parolă complexă),
- să accepte termenii și condițiile aplicației;
- să introducă codul de activare în secțiunea dedicată;
- să selecteze secțiunea "Copii", să înțeleagă și să accepte condițiile de utilizare;

- sa completeze profilul copilului;
- sa selecteze dispozitivul/dispozitivele copilului si
- sa descarce aplicatia mobila Kaspersky Safe Kids din magazinele de aplicatii mobile, App Store sau Google Play atat pe telefonul parintelui cat si pe telefonul copilului.

Traficul de date efectuat pentru descarcarea si utilizarea aplicatiei se contorizeaza si se tarifeaza conform planului tarifar/optiunii prepaid active pe contul Utilizatorului.

Utilizatorul serviciilor preplatite va beneficia de Serviciu doar în cazul în care are suficient credit în cont la data (re)activarii serviciului.

### **2.b. Prețul pentru utilizarea Serviciului**

Tariful pentru Serviciu este de 1 euro TVA inclus in cazul Abonatilor Telekom Romania, respectiv 1 euro credit in cazul utilizatorilor de servicii preplatite Telekom Romania. In cazul serviciilor preplatite TVA-ul se achita la achizitia cartelei/valorilor de reincarcare.

### **2.c. Condiții de dezactivare a Serviciului**

Serviciul se dezactiveaza trimitand un mesaj gratuit cu textul STOP la numarul 1333. Serviciul va fi dezactivat la data urmatoarei reactivari pentru utilizatorul cu numarul de telefon specificat. Dupa dezactivarea verisunii Premium va fi disponibila doar versiunea gratuita.

### **3. Durata Serviciului**

Serviciul are o valabilitate de 30 de zile de la data activarii (daca nu este specificat in mod expres un alt termen de valabilitate).

Utilizatorii care folosesc Serviciul vor fi anuntati cu 3 zile inainte de expirarea celor 3 luni de gratuitate despre faptul ca serviciul se va reactiva lunar pentru 1 euro TVA inclus in cazul abonatilor Telekom Romania, respectiv 1 euro credit in cazul utilizatorilor de servicii preplatite. Utilizatorii de servicii preplatite care doresc prelungirea valabilitatii Serviciului trebuie sa se asigure ca au suficient credit in cont pentru prelungirea valabilitatii Serviciului. In cazul in care in ziua in care expira valabilitatea de o luna a abonamentului Serviciului, utilizatorul serviciilor preplatite nu are suficient credit, se incearca reactivarea serviciului de mai multe ori in decurs de 30 zile; la sfarsitul intervalului de 30 zile de la abonare, daca abonarea nu mai reuseste (clientul nu mai are credit/nu este in aria de acoperire/este in roaming, valabilitatea Serviciului inceteaza.

### **5. Date cu caracter personal**

Prezenta sectiune are ca obiect informarea dvs. cu privire la modul in care prelucram datele dvs. cu caracter personal atunci cand doriti sa achizitionati solutia Kaspersky Safe Kids Premium, prevederile acestei sectiuni se vor completa in mod corespunzator cu informatiile prezentate pe website-ul [www.mykasperky.com](http://www.mykasperky.com), intrucat toate operatiunile de prelucrare realizate in cadrul solutiei software sunt efectuate in mod independent de catre Kaspersky.

Datele dvs. cu caracter vor fi prelucrate de catre Telekom Romania si Telekom Romania Mobile care vor avea calitatea de operatori in sensul prevederilor Regulamentului nr. 2016/679. Astfel, Telekom Romania si Telekom Romania Mobile vor fi denumite in prezenta sectiune „Operatorii”.

Pentru ambii Operatori este desemnat un singur Responsabil de protectia datelor care poate fi contactat la adresa: [dpo@telekom.ro](mailto:dpo@telekom.ro).

Nu colectam si nu prelucram categorii speciale de date, asa cum sunt definite in art. 9 din Regulamentul nr. 2016/678.

In functie de situatia specifica si interactiunile cu Operatorii, datele dvs. cu caracter personal pot fi utilizate de catre Operatori in urmatoarele scopuri:

**(i)** Pentru furnizarea solutiei Kaspersky Safe Kids Premium, avem nevoie de datele dvs. pentru:

- Documentarea achizitionarii Kaspersky Safe Kids Premium;
- Solutionarea si gestionarea sesizarilor, solicitarilor, plangerilor sau alte asemenea in legatura cu Kaspersky Safe Kids Premium;
- Plata tarifului de utilizare;

Prelucrarea datelor dvs. pentru aceste scopuri este in cele mai multe cazuri necesara pentru incheierea si executarea unui contract intre Operatori si dvs. De asemenea, anumite prelucrari subsumate acestor scopuri sunt impuse de legislatia aplicabila, inclusiv legislatia fiscal-contabila.

In masura in care nu doriti sa ne furnizati datele dvs. cu caracter personal in scopul furnizarii solutiei Kaspersky Safe Kids Premium, nu se va putea finaliza procesul de achizitionare.

**(ii)** Pentru apararea intereselor noastre legitime

Pot exista situatii in care vom folosi sau transmite informatii pentru a ne proteja drepturile si activitatea comerciala. Acestea pot include:

- Masuri de protectie a platformelor online ale Operatorilor fata de atacuri cibernetice;
- Masuri de prevenire si detectare a tentativelor de fraudare, inclusiv transmiterea unor informatii catre autoritatile publice competente;
- Masuri de gestionare a diverselor altor riscuri.

Temeiul general al acestor tipuri de prelucrari este interesul nostru legitim de a ne apara activitatea comerciala, fiind de inteles ca ne asiguram ca toate masurile pe care le luam sa garanteze un echilibru intre interesele noastre si drepturile si libertatile dvs. fundamentale.

De asemenea, in anumite cazuri ne intemeiem prelucrarea pe dispozitii legale precum obligatia de a asigura paza bunurilor si valorilor prevazuta de legislatia aplicabila in aceasta materie.

Pentru evitarea oricarui dubiu, Operatorii nu prelucreaza date cu caracter personal sau alte date de trafic ale persoanelor vizate ce utilizeaza Kaspersky Safe Kids Premium. Toate operatiunile de prelucrare de date cu caracter personal in cadrul solutiei software se realizeaza de Kaspersky in conformitate cu termenii si conditiile regasite pe website-ul acestora: [www.kaspersky.com/products-and-services-privacy-policy/ro](http://www.kaspersky.com/products-and-services-privacy-policy/ro).

Telekom nu va prelucra datele cu caracter personal pentru niciun alt scop incompatibil cu scopurile prezentate in aceasta sectiune, cu exceptia cazului in care ii este solicitat sau este autorizat prin lege sa respecte cerintele legale nationale sau internationale sau dupa cum a fost astfel autorizat de dvs.

Datele cu caracter personal pot fi comunicate catre alte persoane doar in masura in care acest lucru este necesar pentru indeplinirea scopurilor avute in vedere mai sus. Prin urmare, acestea pot fi transmise

urmatoarelor categorii de destinatari:

- (i) Afiliati ai Operatorilor
- (ii) Prestatori de servicii (de exemplu furnizori de servicii cloud)
- (iii) Autoritati publice

In aceste cazuri, ne asiguram ca accesul la datele dvs. de catre tertii persoane se realizeaza in conformitate cu prevederile legale privind protectia datelor si confidentialitatea informatiilor, in baza unor contracte incheiate cu acestia.

Daca doriti sa dezactivati contul dvs. Kaspersky Safe Kids Premium, datele cu caracter personal asociate contului se vor sterge in termen de 30 de zile de la dezactivarea contului. Cu toate acestea, in anumite cazuri datele dumneavoastra cu caracter personal sunt pastrate pe o perioada mai lunga de timp, de exemplu Telekom Romania are obligatia legala sa pastreze documentele financiar-contabile pentru o perioada de 10 ani (in masura in care acestea nu sunt prelucrate si in alte scopuri decat pentru Kaspersky Safe Kids Premium, caz in care datele respective vor putea fi prelucrate in continuare de catre Telekom Romania in scopul/scopurile in care au fost colectate).

Telekom Romania prelucreaza datele dumneavoastra cu caracter personal in cadrul Uniunii Europene si Spatiului Economic European. Cu toate acestea, daca va fi necesar transferul datelor dvs. cu caracter personal catre destinatari din afara Uniunii Europene/Spatiului Economic European, Operatorii se vor asigura ca datele dvs. cu caracter personal vor fi întotdeauna protejate prin angajamente contractuale și, după caz, prin alte garanții, cum ar fi clauzele contractuale standard emise de Comisia Europeană sau schemele de certificare, precum Scutul de confidențialitate pentru protecția datelor cu caracter personal transferate din interiorul UE către Statele Unite ale Americii.

In calitate de persoana vizata, aveti o serie de drepturi conferite de legislatia cu privire la protectia datelor cu caracter personal, precum: dreptul la acces, dreptul la rectificare, dreptul la stergerea datelor, dreptul la restrictionarea prelucrării, portabilitatea datelor cu caracter personal, dreptul la opozitie, dreptul de a formula o plangere in fata autoritatii de supraveghere.

Pentru exercitarea drepturilor dumneavoastra, cu exceptia formularii unei plangeri, puteti inainta o cerere scrisa, datata si semnata la sediul Telekom Romania situat in Piata Presei Libere nr. 3-5, Cladirea City Gate, Turnul de Nord, etajele 7-18, sector 1, Romania sau prin completarea unui formular online la adresa <https://www.telekom.ro/formular-protectia-datelor/>.

## **6. Încetarea Serviciului**

Incetarea Serviciului poate interveni, in anumite circumstante. Printre cauzele de incetare a Serviciului pot fi mentionate, fara a fi o enumerare limitativa, urmatoarele:

- incalcarea sau nerespectarea TCU sau a altor instructiuni sau contracte incheiate de Utilizator cu Telekom;
- cereri ale Furnizorului sau ale unor autoritati competente;
- in caz de modificare substantiala a Serviciului;
- probleme tehnice sau de securitate aparute in mod neasteptat;
- neplata oricaror taxe sau tarife datorate de catre Utilizator pentru folosirea Serviciului sau pentru folosirea oricaror alte servicii Telekom Romania;

- implicarea Utilizatorilor in actiuni frauduloase sau ilegale in legatura cu Serviciul sau in legatura cu orice alte servicii furnizate de catre Telekom Romania;
- incetarea relatiei contractuale cu Telekom, indiferent daca Utilizatorul a beneficiat de servicii preplatite sau de servicii Telekom in baza unui contract de abonament.

## **7. Răspundere**

Serviciul este furnizat de catre Kaspersky Lab, iar Telekom Romania nu intervine in niciun fel asupra continutului acestuia si nu ofera nicio garantie sau promisiune a vreunui tip de acuratete, integritate, corectitudine, utilitate, noutate, certitudine, valabilitate, siguranta, absenta a virusilor, vandabilitate si/sau satisfacere a unui scop anume, functionare neintrerupta a Serviciului.

Utilizatorului accepta faptul ca trebuie sa evalueze continutul Serviciului si ca sunt responsabili de orice actiune daunatoare datorata accesarii acestuia, inclusiv optiunea de a considera continutul Serviciului drept corect, complet, valabil si/sau util. Telekom Romania nu va fi facut responsabil fata de Utilizatori pentru folosirea continutului si pentru nicio pierdere de date rezultand din intreruperi ale Serviciului, oricare ar fi motivul acestora.

Telekom Romania nu este responsabila pentru actiunile Furnizorului, precum și pentru oricare consecințe ale acestor actiuni, care privesc direct sau indirect persoane terțe, pentru functionarea aplicatiei, calitatea sau disponibilitatea acesteia.

Furnizorul detine responsabilitatea deplina si unica pentru continutul care poate fi accesat de Utilizatori in cadrul Serviciului, precum si pentru disponibilitatea, securitatea, actualizarea, acuratetea si mentinerea regulilor si reglementarilor. Responsabilitatea de orice fel a Telekom Romania este exclusa in mod explicit, inclusiv pentru drepturi intelectuale si industriale ale Furnizorului, precum si a tertelor parti. Astfel, accesul la Serviciu depinde exclusiv de responsabilitatea Utilizatorilor, care inteleg si sunt de acord ca raspunderea pentru continutul Serviciului apartine Furnizorului si nu Telekom Romania.

## **8. Informații Generale**

Pentru informatii comerciale privind Serviciul, clientii pot apela gratuit 1234 (Serviciul de Vanzari si Relatii cu Clientii al Telekom Romania) sau prin posta la: Telekom Romania Mobile Communications S.A., Splaiul Independentei nr. 319G, SEMA Parc, Cladirea Atrium House, etajele 1 si 2, sectorul 6, Bucuresti sau Telekom Romania Communications S.A., Piata Presei Libere nr. 3-5, Turnul de Nord.

In cazul in care este necesara asistenta in privinta utilizarii Serviciului, pentru detalii referitoare la functionarea aplicatiei, la continutul acesteia si la utilizarea functionalitatilor Serviciului, Utilizatorii pot apela 031 425 5073 (tarif standard din orice retea), program L-V 09-17 sau pot transmite un email la adresa [info@teracomm.ro](mailto:info@teracomm.ro).

## **9. Litigii**

Orice disputa referitoare la acest Serviciu va cadea sub incidenta si va fi interpretata conform legilor din Romania, iar orice disputa va fi solutionata exclusiv sub jurisdicia instantelor din Bucuresti, Romania.